

ТРАДИЦИОННОЕ ДВУЯЗЫЧИЕ В УКРАИНЕ КАК ФАКТОР ЕЕ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

За прошедшее двадцатилетие на Украине сформировалась идеологическая, информационная и кадровая инфраструктура, которая не без успеха реализует политику интегрального национализма. И эта политика абсолютно игнорирует полиэтничность нашей страны.

Обратимся к объективным фактам. На Украине проживает 8 млн. русских и, по разным подсчетам, от 20 до 23 млн. русскоязычных граждан или 2/3 народа страны. [7,с.3] И тем не менее 15 лет назад в принятой Конституции Украины статья 10 закрепляла украинский язык в качестве единственного государственного.

Ради справедливости следует заметить, что в указанной 10-й статье содержится также следующее положение: «В Украине гарантируется свободное развитие, использование и защита русского, других языков национальных меньшинств Украины». А во второй части 24-ой статьи говорится о равноправии языков и недопустимости привилегий или ограничений по языковому признаку.

Однако, на протяжении всех 15-ти лет, и особенно во времена «оранжевых» эти положения Основного Закона явно игнорировались: власть поставила статус украинского языка выше элементарного для любого цивилизованного государства права граждан свободно использовать родной язык, учиться и учить на нем своих детей.

В 2007 году правозащитное общественное движение «Русскоязычная Украина» подготовило документ под названием «Отчет о ситуации в Украине с правами языковых меньшинств», в котором впервые была сделана попытка проанализировать масштаб катастрофы, постигшей русский язык и русскую культуру за последние 15 лет.

Авторы доклада, в частности, сообщают: если в 1989-1990 учебном году в СССР насчитывалось 4633 школы, где русский язык был единым языком обучения, то с 1990 года число школ с русским языком уменьшилось на три тысячи в пользу школ с преподаванием на украинском языке, то есть сокращение составило 65%. [5,с.2]

В многомиллионном Киеве в настоящее время осталось всего лишь 6 русскоязычных школ. Между тем, согласно исследованиям ЮНЕСКО при обучении школьников на неродном языке их интеллектуальное и психическое развитие замедляется на 20-30 %. [7,с.3]

Дальше - еще больше. Представителями национал –радикальных сил было внесено на рассмотрение парламента около двух десятков законопроектов, направленных на вытеснение русского языка из жизни нашего общества. Проектами предусматривается запрет (в нарушении статьи 24 Конституции Украины) выдвигать кандидатами в депутаты всех советов – от сельского до Верховного – лиц, не владеющих государственным языком. Чтобы получить слово для выступления с парламентской трибуны на любом языке, кроме украинского, народный депутат должен подать письменное заявление – иначе его могут лишить слова. И много других дискриминационных, в сущности, антиконституционных мер, которые охватывают все сферы жизни общества: образование(включая дошкольные заведения), государственную службу, Вооруженные силы, правоохранные органы, всю информационную сферу.

Другими словами, такая тотальная украинизация и настоящая «лингвистическая война», развязанная еще в 1989 году и достигшая своего апогея в 2005-2006 годах оставила после себя вопиющее языковое культурное пепелище. А Украина, как страна двух культур (причем одна из них – мировая русская культура), насильственно со стороны государства превращается в менее цивилизованную страну одной культуры среди двухсот других стран мира.

Следует особо отметить, что русский язык был и продолжает оставаться одним из мировых языков. По данным ЮНЕСКО, в мире существует 2796 языков, по другим источникам – от 2500 до 7000, включая диалекты. Согласно оценочным данным, русский язык по числу владеющих им (500 млн человек, в том числе более 300 млн за пределами РФ) занимает в мире третье место после китайского (свыше 1 млрд) и английского (750 млн). Он является официальным или рабочим языком в большинстве авторитетных международных организаций (ООН, ОБСЕ, МАГАТЭ, ЮНЕСКО, ВОЗ и др.) Русский язык продолжает преподаваться в национальной системе образования в Китае, Монголии, КНДР, Вьетнаме, с недавнего времени – в Индонезии и на Филиппинах. Многочисленная русскоязычная община сложилась в Израиле, для которой русский язык является родным. Он имеет достаточно широкое хождение во всех сферах жизни.

В странах Африки русским языком владеют в основном бывшие выпускники советских вузов и те, кто работал и обучался советскими специалистами на объектах сотрудничества. Таких людей в странах Африки десятки тысяч. Именно благодаря их усилиям сохраняются на «черном континенте» центры русского языка. В некоторых африканских странах (Египет, Мали, Сенегал и др.) русский язык преподается в отдельных лицеях, школах и вузах.

В целом в настоящее время разными формами изучения русского языка за рубежом охвачено около 14 млн человек. [5,с.2]

Если же говорить о сохранении и развитии украинского языка, то вырисовывается также печальная картина. Под барабанный бой политиков о «гибнущем украинском языке» практически ничего не было сделано для создания достойных цивилизованных условий для утверждения позиции и развития украинского языка как государственного. По существу, все сводилось к ограничению возможностей для пользования русским языком. Наш прекрасный, мелодичный украинский язык именно в эти годы сознательно засорялся галицизмами, малопонятными для большинства наших граждан «говорами» зарубежной – американской и канадской – диаспоры. Литературы на украинском языке выпускалось намного меньше, чем во времена Советской власти (о качестве выпускаемой продукции лучше помолчать).

А когда со страниц газет или с экранов телевизора узнаешь, что «панцирник» - это танк, «світлина» - фотография, а «мапа» - это не вид африканских макак, а географическая карта, то поневоле задумаешься: «А в Украине ли мы живем?». Поток льются слова, которые и под микроскопом не найти в украинских словарях: «слухавка», «здибанка», «міліціант», «етери» и целая куча прочего словесного хлама.

Несколько лет назад дикторы радио и телевидения начали употреблять слова, выражения и словесные обороты, необычные для литературного украинского языка: «шпальти», «гелікоптер», «гвинтокрил», «автівка», «летовище», «буцегарня», «шпиталь», «речник» и т.д.

Сегодня приходится слушать с экранов телевизора: «Україна стане членкинею Еуропи». Не говоря уже об ударениях и других извращениях литературного украинского языка. [3,с.2]

Таким образом, в XXI веке нам навязывается диалект 20-х годов прошлого столетия на котором полтора столетия назад говорили в польских и австро – венгерских

сельцах. Идет открытое уничтожение нашего певучего украинского языка, цинично навязывается американо– канадо- галицкий диалект. Молчат филологи, молчат учителя. И лишь академики НАНУ

П.П. Толочко и академик Б.И. Олійник требуют создать комитет защиты украинского языка.

Подводя итог сказанному, следует признать, что на Украине уже давно назрела проблема защиты не только русского языка и русской культуры, но и украинского литературного языка.

Необходимо также особо отметить, что объективно на Украине сложилось и стало реальностью украинско – русское двуязычие. Оно сложилось исторически и является важнейшим достоянием украинского народа и при правильной, умной политике власти оно может и должно стать мощным фактором консолидации многонационального украинского общества.

1. Красняков Е., Каревин А. Чертовщина под украинским соусом.- Горловка 2002
2. Кравець О. Чув би це Тарас! // Киевский вестник, 20 марта 2008.
3. Богун В. Зачем Украину превращают в «членкиню» // Рабочая газета, 29 марта 2008.
4. Крючков Г. Укрепить законодательные гарантии конституционного права граждан на пользование родным языком // Киевский вестник, 7 октября 2010.
5. Кузьменко М. Русские идут! // Киевский вестник, 7 декабря 2010.
6. Марчуков А. Украинизация в 20-30 годы // Донецкий кряж .- 23-29 января 2008.
7. Будянский В. В Донецке не хотят спать спокойно // Коммунист Донбасса, 25 марта 2011.